



Istituto  
Italiano  
di  
Cultura

**UAB**  
Universitat Autònoma  
de Barcelona



U  
UNIVERSITAT DE BARCELONA  
B

  
Universitat  
de Girona

# QUADERNS D'ITALIÀ

## 16

FRANCESCO DE SANCTIS (1817-1883)

La storia della letteratura, ancora?

---

La història de la literatura, encara?

**Dossier. FRANCESCO DE SANCTIS (1817-1883)**

La storia della letteratura, ancora?  
La història de la literatura, encara?

- La *Storia della letteratura italiana* come romanzo (Remo Ceserani).  
Dal catalogo alla narrazione identitaria (Maria Serena Sapegno).  
De Sanctis e la storiografia letteraria italiana (Roberto Antonelli).  
Il diagramma storico-letterario di De Sanctis e la costruzione della identità italiana (María de las Nieves Muñiz Muñiz).  
Il Partito Comunista Italiano e De Sanctis negli anni Cinquanta. Classe operaia ed egemonia nazionale (Umberto Carpi).  
De Sanctis nella tradizione critica catalana (Gabriella Gavagnin).

**Articles**

- Lectura Dantis: *Paradiso XXXI* (Rachel Jacoff).  
Le machiavélisme problématique de Valdés dans le *Diálogo de las cosas acaecidas en Roma* (Laurent Gerbier).  
La scrittura dell'esilio: militari ed intellettuali italiani in Catalogna durante il *Trienio Liberal* 1820-1823 (Agostino Bistarelli).  
Brevi considerazioni sulla familiarità perturbante di Dino Buzzati: Una animalesca metamorfosi terrificante (Elisa Martínez Garrido).  
Lingua e potere in Pier Paolo Pasolini (Francesco Virga).  
Sanguineti, Don Chisciotte, il viaggio e alcune occasioni spagnole (Franco Vazzoler).  
Riflessioni sull'itinerario poetico de Franco Sepe (Vinci-Enzo Tota).

Istituto Italiano di Cultura de Barcelona; Àrees de Filologia Italiana  
Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat de Barcelona, Universitat de Girona

---

Núm. 16, 2011, ISSN 1135-9730  
<http://ddd.uab.cat/record/41>

# QUADERNS D'ITALIÀ

## 16

**FRANCESCO DE SANCTIS (1817-1883)**

**La storia della letteratura, ancora?**

---

**La història de la literatura, encara?**

Universitat Autònoma de Barcelona  
Servei de Publicacions  
Bellaterra, 2011

---

QUADERNS D'ITALIÀ és una publicació de les Àrees de Filologia Italiana de tres universitats: Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat de Barcelona i Universitat de Girona, a més de l'Istituto Italiano di Cultura de Barcelona. Va ser fundada a la UAB el 1996 amb la voluntat ser un referent de les iniciatives lligades a l'àmbit dels estudis de llengua, literatura i cultura italianes a Catalunya. El seu objectiu és servir de mitjà de difusió d'idees i investigacions originals lligades a aquests camps, en el vessant literari, lingüístic, teòric o comparatista, amb especial atenció a les relacions entre les cultures hispàniques i la italiana. La revista publica articles originals en dossiers monogràfics, articles d'investigació, notes i ressenyes d'obres italianes traduïdes a alguna de les llengües de l'Estat espanyol. L'acceptació dels articles es regeix pel sistema d'avaluació d'experts externs (*per review*).

#### Equip de direcció

Giovanni Albertocchi  
Universitat de Girona

Rossend Arqués  
Universitat Autònoma  
de Barcelona

Gabriella Gavagnin  
Universitat de Barcelona

#### Consell de redacció

Mariona Carreras  
Universitat de Bologna

Miguel Ángel Cuevas  
Universidad de Sevilla

Piero Dal Bon  
Universitat de Barcelona

Nicolò Messina  
Universitat de Girona

#### Redacció

quadernsitalia@gmail.com

Universitat Autònoma de Barcelona  
Departament de Filologia Francesa i Romànica  
Àrea de Filologia Italiana  
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain  
Tel. +34 93 581 23 22. Fax +34 93 581 20 01

Universitat de Barcelona  
Facultat de Filologia  
Àrea de Filologia Italiana  
Gran Via de les Corts Catalanes, 585  
08007 Barcelona. Spain  
Tel. +34 93 403 56 58. Fax +34 93 403 55 96

Universitat de Girona  
Facultat de Lletres  
Àrea de Filologia Italiana  
Plaça Ferrater Mora, 1. 17071 (Girona)  
Tel. +34 972 41 89 58. Fax +34 972 41 82 30

Margarita Natalia  
Borreguero Zuloaga  
Universidad Complutense  
de Madrid

Raffaele Pinto  
Universitat de Barcelona

Helena Puigdomènech  
Universitat de Barcelona  
Eduard Vilella  
Universitat Autònoma  
de Barcelona

**Coords. del número**  
Giovanni Albertocchi  
Rossend Arqués (dossier)  
Nicolò Messina  
Anna Zembrino  
**Comitè científic**  
Emilio D'Agostino  
Universitat di Salerno

Lola Badia  
Universitat de Barcelona

Zygmunt G. Baranski  
University of Cambridge

Bruno Basile  
Università di Bologna

Francesco Bruni  
Università Ca' Foscari  
di Venezia

Manuel Carrera Díaz  
Universidad de Sevilla

Marcello Ciccuto  
Università di Pisa

Marga Cottino-Jones  
University of California,  
Los Angeles

Domenico De Robertis<sup>†</sup>  
Università degli Studi  
di Firenze

Anna Dolfi  
Università degli Studi  
di Firenze

Pier Vincenzo  
Mengaldo  
Università degli Studi  
di Padova

Giuseppe Nicoletti  
Università degli Studi di Firenze  
Gilberto Pizzamiglio  
Università Ca' Foscari  
di Venezia

Cesare Segre  
Università degli Studi di Pavia

Raffaele Simone  
Università Roma Tre

Mirko Tavoni  
Università di Pisa  
Paolo Valesio  
Yale University

#### Subscripció i administració

Universitat Autònoma de Barcelona  
Servei de Publicacions  
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain  
Tel. +34 93 581 21 31. Fax +34 93 581 32 39  
sp@uab.cat

#### Edició i impressió

Universitat Autònoma de Barcelona  
Servei de Publicacions  
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain  
Tel. +34 93 581 21 31. Fax +34 93 581 32 39  
sp@uab.cat  
<http://www.uab.cat/publicacions>

ISSN 1135-9730  
Dipòsit legal: B. 5437-1996

Imprès a Espanya. Printed in Spain  
Imprès en paper ecològic

---

#### Bases de dades en què QUADERNS D'ITALIÀ està referenciada:

BIGLI (Bibliografia Generale della Lingua e della Letteratura Italiana); Dialnet (Unirioja); Índice Español de Ciencias Sociales y Humanidades (ISOC-CSIC); Italinemo (Riviste di Italianistica nel Mondo); Latinindex; RACO (Revistes Catalanes amb Accés Obert); RESH (Revistas Españolas de Ciencias Sociales y Humanas).

QUADERNS D'ITALIÀ es publica sota el sistema de llicències Creative Commons segons la modalitat:



Reconeixement - NoComercial (by-nc): Es permet la generació d'obres derivades sempre que no se'n faci un ús comercial. Tampoc es pot utilitzar l'obra original amb finalitats comercials.

## Sumari

Quaderns d'Italià  
 Núm. 16, p. 1-254, 2011, ISSN 1135-9730  
<http://ddd.uab.cat/record/41>

- |     |             |
|-----|-------------|
| 5-6 | Presentació |
| 7-8 | Premessa    |

### Dossier

- |        |  |
|--------|--|
| 11-19  | <b>Remo Ceserani</b><br><i>La Storia della letteratura italiana come romanzo.</i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 11-19.  |
| 21-30  | <b>Maria Serena Sapegno</b><br><i>Dal catalogo alla narrazione identitaria.</i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 21-30.  |
| 31-51  | <b>Roberto Antonelli</b><br><i>De Sanctis e la storiografia letteraria italiana.</i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 31-51.   |
| 53-66  | <b>María de las Nieves Muñiz Muñiz</b><br><i>Il diagramma storico-letterario di De Sanctis e la costruzione della identità italiana.</i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 53-66. |
| 67-84  | <b>Umberto Carpi</b><br><i>Il Partito Comunista Italiano e De Sanctis negli anni Cinquanta. Classe operaia ed egemonia nazionale.</i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 67-84.    |
| 85-100 | <b>Gabriella Gavagnin</b><br><i>De Sanctis nella tradizione critica catalana.</i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 85-100.   |

### Articles

- |         |   |
|---------|---|
| 103-114 | <b>Rachel Jacoff</b><br><i>Lectura Dantis: <i>Paradiso XXXI.</i></i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 103-114.  |
| 115-142 | <b>Laurent Gerbier</b><br><i>Le machiavélisme problématique de Valdés dans le <i>Diálogo de las cosas acaecidas en Roma.</i></i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 115-142.                            |
| 143-163 | <b>Agostino Bistarelli</b><br><i>La scrittura dell'esilio: militari ed intellettuali italiani in Catalogna durante il <i>Trienio Liberal</i> 1820-1823.</i> <i>Quaderns d'Italià</i> , 2011, núm. 16, p. 143-163. |

165-174 **Elisa Martínez Garrido**

Brevi considerazioni sulla familiarità perturbante di Dino Buzzati: Una animalesca metamorfosi terrificante. *Quaderns d'Italià*, 2011, núm. 16, p. 165-174.

175-196 **Francesco Virga**

Lingua e potere in Pier Paolo Pasolini. *Quaderns d'Italià*, 2011, núm. 16, p. 175-196.

197-207 **Franco Vazzoler**

Sanguineti, Don Chisciotte, il viaggio e alcune occasioni spagnole. *Quaderns d'Italià*, 2011, núm. 16, p. 197-207.

209-224 **Vinci-Enzo Tota**

Riflessioni sull'itinerario poetico di Franco Sepe. *Quaderns d'Italià*, 2011, núm. 16, p. 207-224.

**Ressenyes**

225-228 **Rius Gatell, Rosa; Casas Nadal, Montserrat.** «*Il Principe» de Maquiavel. Primera traducción española basada en un manuscrito inédito* (Diana Beruezo Sánchez).

228-231 **Buonarroti, Michelangelo.** *Sol, jo, cremant a l'ombra. (Antologia poètica)* (Miquel Edo).

231-233 **Gambara, Veronica; Colonna, Vittoria; Matraini, Chiara; Stampa, Gaspara; Franco, Veronica.** *Vençuda en amorosa guerra* (Susanna Allés).

233-236 **Boine, Giovanni.** *Frantumi* (Santa Ferretti).

236-238 **Svevo, Italo.** *La veritat i altres comèdies curtes* (Nausicaa Vaccaro).

238-240 **Franco, Vazzoler.** *Il chierico e la scena. Cinque capitoli su Sanguineti e il teatro* (Daniela Palmeri).

240-243 **Dalla Rosa, Patrizia; Da Rif, Bianca Maria** (a cura di). *UN GIGANTE TRASCURATO? 1988-2008: vent'anni di promozione di studi dell'Associazione Internazionale Dino Buzzati* (María J. Calvo Montoro).

243-245 **de Miguel y Canuto, Juan Carlos** (a cura di). *Scrittura civile. Studi sull'opera di Dacia Maraini* (Annalisa Mirizio)

246-247 **Sapegno, Maria Serena** (a cura di). *Che genere di lingua? Sessismo e potere discriminatorio delle parole* (Eleonora Carinci).

248-250 **Sepe, Franco.** *Fabrizia Ramondino. Rimemorazione e viaggio* (Isabel Fernández Guia).

251-254 **Santoro, Marco** (a cura di). *La donna nel Rinascimento meridionale* (Giovanni Di Domenico).

---

QUADERNS D'ITALIÀ è una pubblicazione che nasce dal lavoro congiunto delle Aree di Filologia Italiana di tre università catalane: Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat de Barcelona e Universitat de Girona, oltre all'Istituto Italiano di Cultura di Barcellona. È iniziata nel 1996 presso l'UAB con la volontà di diventare un polo di iniziative nell'ambito degli studi di italianistica in Catalogna. È stata ideata per servire come mezzo di diffusione di idee e di ricerche originali legate a questo campo, sia relativamente alla letteratura che alla linguistica, sia da un punto di vista teorico che comparatistico, con speciale attenzione per le relazioni tra le culture spagnole e quella italiana. La rivista pubblica articoli originali in dossier monografici, articoli di ricerca, note e rassegne di opere italiane tradotte in tutte le lingue dello Stato spagnolo. Gli articoli vengono accettati secondo il criterio di valutazione di esperti esterni (*peer review*).

---

### Norme tipografiche e criteri editoriali

Tutti i contributi che verranno proposti alla redazione dovranno essere originali pervenire per mail con documento in formato Word (o comunque facilmente convertibile).

Se non previamente concordato, il testo non dovrà superare le 40.000 battute (note *a pié di pagina* comprese). Si prega di usare il carattere Times New Roman o il Courier New in corpo 12 con interlinea 1,5. I margini del documento saranno tutti di 2 cm. (in alto, in basso, a destra e sinistra). Sotto il nome e il cognome dell'estensore sarà riportato il nome dell'università o dell'ente di appartenenza e, a discrezione dell'autore, l'indirizzo di posta elettronica.

Insieme al testo si dovrà consegnare (in un file diverso) un *abstract* (non più di otto righe) dell'articolo e alcune parole-chiave (non più di 5).

### Citazioni

Le citazioni interne al testo, se brevi, saranno inserite fra virgolette caporali («...»); se lunghe, andranno in corpo minore (10) con interlinea 1 e rientro di 1 cm. Le virgolette alte (“...”) si useranno per le citazioni interne ad altre citazioni.

I titoli delle poesie andranno sempre in corsivo, come pure i termini stranieri non accettati in italiano.

L'esponente del rinvio per le note a pié di pagina verrà inserito dopo la punteggiatura e le parentesi ma precederà sempre la lineetta, come nei seguenti esempi:

Ne parleremo in seguito.<sup>1</sup>

Non serve aggiungere (e sia detto tra parentesi)<sup>2</sup> nient'altro.

Non è necessario —tranne in pochissimi casi<sup>3</sup>— specificare ulteriormente la questione.

I riferimenti bibliografici andranno esplicitati in nota, segnalando per esteso nome e cognome (quest'ultimo in maiuscolo) dell'autore, luogo di edizione, anno, pagina/-e (p.). Si prega di riportare integralmente il numero delle pagine: p. 345-347 e *non* 345-47. Se si fa riferimento ad un'edizione successiva alla prima sarà bene indicarlo aggiungendo un esponente all'anno di pubblicazione e riportando fra parentesi quadre la prima edizione. Ci si può basare sul seguente modello:

Francesco ORLANDO, *Per una teoria freudiana della letteratura*, Torino: Einaudi, 1987<sup>3</sup> [1973], p. 130-131.

I titoli degli articoli vanno inseriti fra virgolette caporali mentre i titoli delle riviste andranno sempre in corsivo come nell'esempio:

Cesare SEGRE, «La critica semiologica in Italia», *Quaderns d'Italià*, n. 1, 1996, p. 21-28.

Nel caso di volume collettivo si dovrà specificare il nome del curatore seguito, senza virgola interposta, dalla formula: (a cura di). Per la citazione di un singolo articolo ci si atterrà a questo criterio:

Giorgio BARBERI SQUAROTTI, «Il simbolo dell'*artifex*», in Emilio MARIANO (a cura di), *D'Annunzio e il simbolismo europeo. Atti del convegno di studio Gardone Riviera* (14-16 settembre 1973), Milano: Il Saggiatore, 1976, p. 163-196.

Si cercherà sempre di evitare la formula AA.VV.

### Altri segni diacritici

Si eviterà sempre l'uso delle sottolineature.

Si eviterà sempre di usare l'apostrofo al posto dell'accento con le lettere maiuscole (per cui si scriverà È e non E', ecc.).

Si cercherà di differenziare graficamente il trattino dalla lineetta. Es.:

Facendo attenzione a questi segni —per quanto possibile— si eviteranno ulteriori problemi.

dizionario italiano-spagnolo.

### Abreviazioni e simboli

Cfr. (evitare v. o vd.)

ID. = stesso autore

n. = numero/-i

*op. cit.* / *cit.*

fasc. = fascicolo

vol. = volume/-i

*ibid.* = stesso testo (con ulteriore  
specificazione di pagina)

p. = pagina/-e

*passim*

### Diritti di pubblicazione

1. QUADERNS D'ITALIÀ si regge con il sistema di licenze Creative Commons nella modalità «Riconoscimento – Non Commerciale (by-nc): si permette l'utilizzazione di opere sempre quando non se ne faccia uso commerciale. Non è altresì permesso utilizzare l'opera originale a fini commerciali».
2. Per cui, quando l'autore/autrice manda il suo contributo, accetta esplicitamente la cessione dei diritti di edizione e di pubblicazione. Autorizza inoltre QUADERNS D'ITALIÀ a inserire il suo lavoro in un numero della rivista per la distribuzione e vendita. La cessione del lavoro avviene con il fine che sia pubblicato sulla stessa rivista in un lasso di tempo massimo di due anni.
3. Allo scopo di favorire la diffusione del sapere, QUADERNS D'ITALIÀ aderisce al movimento di riviste di Open Access (DOAJ), ed affida la totalità dei contenuti ai diversi «repository» che agiscono sotto questo protocollo; pertanto l'invio di un contributo da pubblicare sulla rivista, implica l'accettazione esplicita, da parte dell'autore/autrice di questo sistema di distribuzione.

---

QUADERNS D'ITALIÀ è catalogata nelle seguenti base di dati:

BIGLI (Bibliografia Generale della Lingua e della Letteratura Italiana) (QuItal); Dialnet (Unirioja); Índice Español de Ciencias Sociales y Humanidades (ISOC-CSIC); Italinemo (Riviste di Italianistica nel Mondo); Latindex; RACO (Revistes Catalanes amb Accés Obert); RESH (Revistas Españolas de Ciencias Sociales y Humanas).

# QUADERNS D'ITALIÀ

Universitat Autònoma de Barcelona. Servei de Publicacions  
Apartat postal 20. 08193 Bellaterra (Barcelona). Spain  
Tel. 93 581 10 22. Fax 93 581 32 39  
sp@uab.cat  
[http://publicacions.uab.es/llibres/Quaderns\\_italia.asp](http://publicacions.uab.es/llibres/Quaderns_italia.asp)

## Comanda d'exemplars / Pedido de ejemplares / To order issues / Richiesta di copie

PVP / Prize / Prezzo: 15 € (més despeses de tramesa / más gastos de envío / plus shipping expenses / più spese di spedizione)

Volum número / Volumen número / Issue number / Volume numero: .....

Nombre d'exemplars / Número de ejemplares / Number of items / Numero di copie: .....

## SUBSCRIPTIONS / SUSCRIPCIONES / SUBSCRIBE / ABBONAMENTI

Subscripció / Suscripción / Subscribe / Abbonamento : yes  no

des del número / desde el número / from number / dal numero: .....

15 €

(un volum anual / un volumen anual / one issue a year / un volume annuo)

Les publicacions seran enviades contra reembors a Espanya i a Europa / Las publicaciones serán enviadas contra reembolso a España y Europa / Cash on delivery only in Spain and Europe / I volumi saranno spediti via contrassegno in Spagna e in Europa

## ALTRES PAÏSOS / OTROS PAÍSES / OTHER COUNTRIES / ALTRI PAESI

Targeta de crèdit / Tarjeta de crédito / Credit card / Carta di credito

Número / Number / Numero: .....

Tipus de targeta de crèdit / Tipo de tarjeta de crédito / Type of credit card / Carta di credito:

Data de caducitat / Fecha de caducidad / Expiration date / Scadenza: .....

Nom i cognoms del titular / Nombre y apellidos del titular / Cardholder's name as it appears on the credit card / Nome e cognome del titolare:

## DADES PERSONALS / DATOS PERSONALES / PERSONAL INFORMATION / DATI ANAGRAFICI

Nom i cognoms / Nombre y apellidos / Name and surnames / Nome e cognomi:

Institució / Institución / Institution / Istituzione d'appartenenza:

NIF / CIF / Social Security Number: .....

Adreça / Dirección / Address / Indirizzo: .....

Codi postal / Código postal / Postal code / CAP: .....

Població / City / Town / Città: .....

País / State-Country / Stato: .....

E-mail: .....

Fax: ..... Tel. / Phone: .....